

A alta tecnologia italiana em máquinas operatrizes, sistemas de automação e robôs na Mecânica 2014



Como o 5º principal fabricante mundial de máquinas-ferramenta e 3º maior exportador, a Itália participa da 30ª Feira Internacional da Mecânica, que acontece de 20 a 24 de maio de 2014, no Pavilhão de Exposições Anhembi, em São Paulo. As mais recentes tecnologias “Made in Italy” em máquinas-ferramenta, robôs e sistemas de automação podem ser vistas, através de 26 empresas, que se reúnem no Pavilhão Oficial Italiano, promovido pelo ICE - Agência para a internacionalização das empresas italianas/Deptº para a Promoção de Intercâmbios da Embaixada da Itália, em colaboração com a UCIMU, associação que congrega as principais empresas do segmento.

Mercado italiano

A indústria italiana de máquinas-ferramenta, robôs e sistemas de automação, é composta de empresas de pequeno e médio porte, distinguindo-se no cenário econômico internacional por sua alta especialização, flexibilidade e agilidade, como nenhum outro sistema produtivo e com natural vocação para exportar. Suas cerca de 400 empresas detém uma quota de 8,8% das exportações mundiais do setor, ou 3,6 bilhões de euros, colocando a Itália na terceira posição entre os principais países exportadores do segmento, atrás do Japão (27,5%) e da Alemanha (20,7%). **Entre seus principais clientes, destaca-se o Brasil, sexto principal mercado, responsável por 2,3% das exportações italianas nessa área.**

Com um faturamento de 4,8 bilhões de euros registrados em 2013, a Itália é o segundo maior fabricante do setor na Europa, depois da Alemanha, e quinto maior do mundo, ficando atrás da China, Japão, Alemanha e Coréia. Sua quota de participação na oferta mundial é de 6%.

O país é líder no campo do corte e conformação de chapas, com faturamento 4,8% superior ao dos concorrentes alemães e 91% maior do que os japoneses, fazendo dos italianos referência nesse tipo de tecnologia e justificando plenamente a quota de 25% detida pela Itália nas importações brasileiras de equipamentos de corte e conformação, percentual mais de 13 pontos superior à do segundo colocado, os Estados Unidos, que é de 11,5%. Com uma quota de 15,9% das importações brasileiras de máquinas para metal, os italianos figuram na terceira posição entre os principais países fornecedores do Brasil nessa área, atrás somente da Alemanha e do Japão, mas por uma diferença mínima da ordem de um ponto percentual.

Empresas Pavilhão Italiano

AIGNEP www.aignep.it estande K071

Empresa líder italiana na fabricação de componentes para o segmento de ar comprimido: conexões, cilindros, válvulas, grupos de tratamento e linhas de distribuição INFINITY. Com mais de 150 funcionários e cerca de 25 mil m² de instalações industriais, a empresa cresce graças ao investimento contínuo e à distribuição presente em mais de 80 países. Alta qualidade e design moderno em mais de 15 mil artigos disponíveis para entrega *just-in-time*. Desde 2013, está em operação a filial brasileira: AGNEO do Brasil Serviços Técnicos Ltda.



BERARMA www.berarma.it estande J010

Fabrica bombas de palhetas, com ampla gama de pressão e intervalo de cilindrada, para aplicações no setor industrial: tipo PLP (de 3cc a 16cc e pressão máxima de 120 bar); tipo PVS (de 16cc a 100 cc e pressão máxima de 100 bar); tipo PSP (de 16cc a 100cc e pressão máxima de 160 bar). Também fabrica grupos motopropulsores com bombas integradas (GMP), bombas com controle integrado de pressão/vazão (PHC) e válvulas de retenção tipo NRV. As bombas BERARMA garantem: mínimo barulho, elevada eficiência, longa durabilidade, baixo consumo energético, economia e simplicidade do sistema hidráulico e máxima modularidade. **Destaque na Mecânica 2014 o novíssimo modelo PHV, de 16cc a 32cc e pressão máxima de 250bar.**

BIKE Machinery www.bikemachinery.it estande J021

Atua e fabrica máquinas especiais, sob encomenda, para fresar, cortar, entalhar, achatar, amassar, soldar, brasar e montar, utilizadas em todos os segmentos industriais que processam tubos: autopeças, móveis, cadeiras de rodas, equipamentos de ginástica, utilidades domésticas, cortadores de grama, cadeiras e carrinhos para bebês e elementos empregados no setor da construção civil.



CEMB www.cemb.com estande J040

Fabrica e comercializa balanceadoras universais horizontais e verticais, bem como sistemas automáticos de balanceamento para: rodas e pneus, discos e tambores cilindros de freio, motores elétricos, virabrequins, ventiladores e bombas. **Destaque na Mecânica 2014 para as**



máquinas VPUBK30-TO (para o balanceamento de discos de freios, equipada com carregador automático, contentores na entrada e saída e proteção para aparas - correção do desbalanceamento estático por meio de fresagem) e **ZBK100-TA** (balanceadora automática compacta para virabrequins - correção dos desbalanceamentos por meio de furação, enquanto uma garra hidráulica assegura que o virabrequim não se curve durante a operação).

D'ANDREA www.dandrea.com estande K099

Líder mundial no campo dos acessórios de alta precisão para máquinas-ferramenta. Conhecida pela qualidade de seus produtos atua, desde 1951, no desenvolvimento das tecnologias mais efetivas, alinhadas com as mais atuais exigências da indústria mecânica. Da sede de Lainate, nos arredores de Milão, e da unidade de Castel del Giudice, na província de Isernia, seguem para o mercado o magazine porta-ferramentas modular Modulhardandrea, os magazines porta-ferramentas monolíticos Toprun, MONOd, MONOforce, Grinta e MCD, além da linha de cabeçotes de mandrilar e retificar TA-Center, TA-Tronic, U-Tronic, U-Comax e Autoradial.



F.B. GROUP www.fb-channel.net estande K010

O grupo F.B. nasceu em 1968, especializado no projeto e fabricação de conexões hidráulicas e para a montagem de tubos flexíveis. **Destaque na Mecânica 2014, a linha de conexões DRY-FIT, recém-lançada, ideal para uso em mangueiras compactas, produzidas em**



termoplásticos. Nas aplicações mais desafiadoras e em ambientes com temperaturas oscilantes extremas garante uma perfeita vedação. Outras vantagens inerentes a seu uso incluem: processo de envelhecimento e endurecimento do anel de vedação mais lento, aumento da resistência de mangueiras flexíveis, eliminação de vazamento em mangueiras resfriadas e facilidade de dobra.

FARO INDUSTRIALE www.faro-bearings.com estande K061

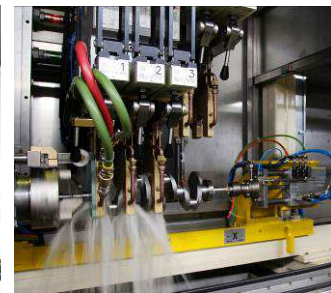
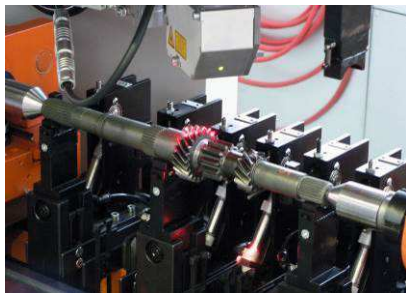
Há mais de 30 anos no mercado é especializada na fabricação de rolamentos de precisão. Incrementou recentemente sua capacidade produtiva, incluindo em sua carteira produtos com 2.200 mm de diâmetro externo. Possui prazos de entrega reduzidos, mesmo para



rolamentos especiais, feitos sob encomenda. A qualidade é garantida pelo uso de materiais e componentes certificados de primeira linha, bem como por processos produtivos conduzidos por equipamentos de última geração e controlados por um rigoroso laboratório de metrologia. Mais de 50% da produção é exportada para o mundo, nos segmentos siderúrgico, de processamento de cabos e fios, máquinas-ferramenta, produção de papel, movimentação e cargas e ferroviários.

GALDABINI www.galdabini.it * **SAET GROUP** www.saetgroup.com estande J051

Fabricante de máquinas de ensaios universais, prensas hidráulicas e máquinas para endireitar eixos, barras, tubos, perfis e anéis. A empresa, com unidades industriais na Itália e na Suíça, possui uma vasta gama de desempenadeiras para eixos, perfis, anéis, tubos e guias. São de grande destaque suas prensas hidráulicas e linhas automáticas para aço e alumínio, utilizadas na fabricação de extintores, painéis, utensílios domésticos, reservatórios, botijões de gás e etc. Uma equipe de técnicos qualificados acompanha a instalação e treinamento de usuários em qualquer lugar do mundo. Colabora com a SAET Group, empresa que, desde 1966, desenvolve e fabrica soluções de última geração em aquecimento à indução. A força da SAET Group deriva de sua longa tradição em oferecer, internacionalmente, produtos e serviços customizados. A SAET possui sede na Itália e estabelecimentos na China, Índia e Estados Unidos.



GASPARINI MERCOSUL www.gasparinimercosul.com.br estande J011

Em atividade desde 2011 a filial brasileira da Gasparini empresa líder, desde 1952, no projeto e fabricação de uma ampla gama de perfiladeiras, de grande flexibilidade, adequadas à produção de perfis com espessura entre 0,2 mm e 12 mm, utilizados nos setores automobilístico, da logística, da construção e energia. Graças à flexibilidade de seus sistemas, é capaz de fornecer soluções customizadas dotadas de modernos sistemas de furação, soldagem, dobra, corte, descarga e embalagem.





GNUTTI TRANSFER www.gnutti.com estande K020

Desde 1955 fabrica as máquinas CNC, transfer rotativa, transfer com alimentação por barras, transfer flexível cnc e máquinas transfer para micro usinagem de alta precisão.

Destaque na Mecânica 2014 para a máquinas transfer flexível Lean e transfer para micro usinagem.

GUARNIFLON www.guarniflon.com estande K021

Uma das principais fabricantes de produtos acabados e semi-acabados em PTFE virgem e carregado, inclusos tubos e barras extrudados e moldados, folhas, filmes, fitas e peças usinadas segundo projeto (sedes de válvulas esfera, vedações o'ring, vedações hidráulicas, anéis para pistões etc.). A sede italiana, ativa desde 1982, lidera um grupo internacional com sete filiais na Europa, EUA e Extremo Oriente. Oferece produtos específicos em PTFE para aplicações hidráulicas, pneumáticas e mecânicas; folhas especiais de vedação; processo de gravura à água-forte para fitas, chapas e peças acabadas; extensa gama de compostos de PTFE (mais de 80 diferentes tipos) disponíveis para todo tipo de aplicação.



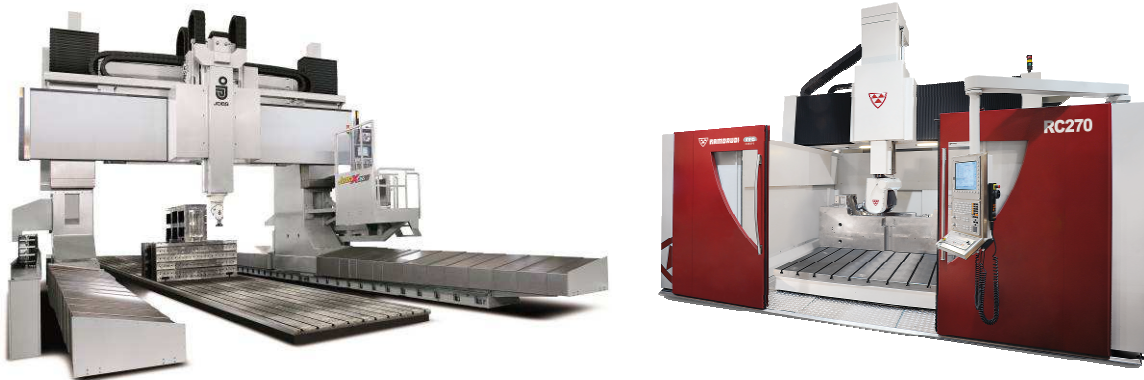
INTEC ROBOTIC SOLUTIONS www.intecrobotics.com estande K020

Especializada na fabricação de linhas robotizadas para o acabamento de superfícies. Com base na experiência de duas décadas de profissionais atuantes no setor da robótica industrial e o objetivo de fornecer ao mercado produtos de elevado padrão de qualidade, permitiu à empresa, em pouco tempo, inserir-se com sucesso no mercado internacional, onde se tornou fornecedora de importantes multinacionais. É especializada no desenvolvimento e fabricação de células robotizadas para desrebarbamento, lixamento, polimento e acetinamento de superfícies de metal, madeira, vidro, plástico e outros materiais.



JOBS www.jobs.it estande K010A

Fabrica centros de fresagem de média e grande dimensão, altíssima velocidade e elevada potência, com emprego nos setores aeronáutico, automobilístico, de equipamentos para a produção de energia, de processamento de materiais compósitos e mecânica de precisão em geral. Os fatores que permeiam seu sucesso incluem o know-how sofisticado aplicado ao desenvolvimento de produtos, a capacidade de integrá-los em sistemas de produção de engenharia e o suporte com serviços de consultoria pré e pós vendas. Através da marca SACHMAN, JOBS consolida a presença no segmento dos prestadores de serviços no campo dos estampos e da mecânica em geral. Já a marca RAMBAUDI foca a atenção na fabricação de máquinas de elevada velocidade e capacidade de usinagem para estampos e mecânica em geral. Em 2012, adquiriu o controle acionário da empresa SIGMA, fabricante de centros de usinagem verticais. Atualmente, JOBS é controlada pela FFG Europe, holding industrial que atua no setor das máquinas-ferramenta com tecnologia de ponta.



KRINO www.krino.it estande J010A

Empresa fundada em 1982, em Montecchia, cidade localizada ao norte de Milão e próxima da fronteira com a Suíça, numa região que vem se especializando na fabricação de ferramentas de corte desde o início dos anos 1900. Seu rápido crescimento fez com que se mudasse para um novo centro de produção e distribuição, localizado em Monticello Brianza, bem no centro desse distrito industrial. Essa tomada de decisão colaborou para que a empresa desenvolvesse uma linha completa de ferramentas ecológicas de alta qualidade, que pode ser dividida nas seguintes grandes categorias: ferramentas de corte para metais, materiais para construção e madeira, além de acessórios para furação.



MAUS www.maus.it estande K020

Empresa do Grupo Carraro com experiência de mais de 30 anos, a MAUS é um verdadeiro líder mundial em soluções para torneamento vertical e em máquinas de rebarbação automática. Com o lançamento da série MTV, passou a oferecer uma gama completa de soluções exclusivas para o torneamento vertical, que incluem máquinas individuais, linhas e células flexíveis para a produção completa de peças com diâmetro máximo de torneamento de 800 mm. Relativamente à operação de rebarbação, possui uma linha completa de máquinas para trabalhar peças com peso entre 1Kg e 10.000Kg: máquinas flexíveis; células robotizadas; células de rebarbação específicas para o setor automobilístico; equipamentos para aplicações combinadas (rebarbação e outros trabalhos de usinagem); células híbridas de rebarbação (máquina + robô). A gama de equipamentos MAUS adapta-se aos mais diversos volumes de produção, dos pequenos lotes que, portanto, requerem uma elevada flexibilidade, às grandes produções.



NADELLA www.nadella.it estande K041



Empresa ítalo-germânica possui mais de 80 anos de liderança no setor de componentes mecânicos, fornecendo aos principais fabricantes internacionais de máquinas. Desenvolve e fabrica guias lineares e curvas, rolamentos de rolos de agulhas e combinados, seguidores de

came, módulos lineares, guias telescópicas, terminais de rótulas e componentes mecânicos para a movimentação linear. Sua produção não se restringe exclusivamente a produtos padrão e inclui soluções especiais, desenvolvidas para satisfazer às exigências dos clientes dos mais variados segmentos industriais: máquinas para madeira, máquinas para chapas, manipuladores, sistemas de montagem, máquinas de embalagem, máquinas de impressão, máquinas-ferramenta e etc. Também possui uma gama completa de produtos em aço inoxidável com aplicação na indústria de alimentos e bebidas e de equipamentos hospitalares.

PAMA www.pama.it estande J098

Com mais de 80 anos de atividades e duas unidades industriais no norte da Itália, a PAMA é líder entre os fabricantes de mandriladoras-fresadoras de grande porte. Seus equipamentos são inteiramente projetados, fabricados e testados internamente: centros de usinagem horizontais SPEEDCENTER, mandriladoras-fresadoras SPEEDMAT, mandriladoras-fresadoras

floor-type SPEEDRAM e centros de usinagem verticais tipo portal VERTIRAM, todos equipados com uma gama completa de mesas roto-transversais, magazines porta-ferramentas e cabeçotes. Suas máquinas são largamente empregadas na fabricação de grandes componentes utilizados na produção de energia (turbinas para centrais hidráulicas, termoelétricas e eólicas), em equipamentos para construção e nas indústrias de base e naval (motores a diesel, propulsores e equipamentos de deck), entre outros. Mais de 80% da produção é exportada (China, Índia, Rússia, Alemanha e Estados Unidos), através de uma rede de vendas diretas e centros de prestação de serviços.



RASTELLI RACCORDI www.rastelliraccordi.it estande K051



Fundada em 1952, um dos líderes mundiais na fabricação de conexões para tubos de alta pressão, em aço e aço inoxidável. É conhecida pela elevada qualidade dos produtos e pela competitividade na entrega, realizada por meio de um armazém automático moderno, com mais de 22 mil itens em estoque, com um departamento de logística automatizado e serviço técnico especializado pronto para atender às diversas

necessidades dos clientes. **Destaque na Mecânica 2014 para a linha de conexões com nova passivação de zinco alcalino mais fixação pelicular, resistente ao nevoeiro salino: mais de 1000 horas à ferrugem vermelha e mais de 500 horas a ferrugem branca** (ensaios realizados em nevoeiro salino, de acordo com a norma ASTM B 117/97 - DIN 50021SS UNI ISO 9227 NSS).

REGG INSPECTION www.regginspection.com estande J060

Fabrica equipamentos para inspeção e seleção automática em 100% da produção, por meio de sistema modular, de visão com câmeras digitais de alta resolução, laser, corrente parasita para controle de trincas e dureza, com capacidade de visão de até 600 peças/minuto, com diâmetro entre 0,8 mm e 20 mm e comprimento máximo de 180 mm. São equipamentos de bancada, que substituem várias ferramentas de medição tradicionais e de alto custo, como



paquímetros, micrômetros, bancos dedicados e etc. Além disso, suas medições independem das variações de temperatura, bem como de possíveis erros manuais cometidos pelos operadores. Capacidade de visão de diâmetros 23x34 mm, 60x80 mm e 24x400 mm, onde todas as medidas são tomadas de uma só vez, em fração de segundos. Também presente na Mecânica a

REGG ROLLING, empresa do grupo especializada na fabricação de máquinas de rolagem cilíndricas, com 2 ou 3 cilindros.

RETTIFICATRICI GHIRINGHELLI www.ghiringhelli.it estande J060

Fundada em 1921 e com sede em Luino, desenvolveu ao longo dos últimos 70 anos uma gama completa de retificadoras sem centro de alta tecnologia e que encontram aplicação em diversos segmentos como o automobilístico, o de produção de rolamentos, de motores elétricos, de ferramentais, de tubos e conexões e etc. Suas retificadoras excêntricas são projetadas e fabricadas para garantir os mais elevados níveis de



confiabilidade, eficiência e precisão. Atualmente incluem os modelos M100, APG-S, APG-M e CF400, ideais para retificação em mergulho de peças de diâmetros variáveis, ou com ciclo de trabalho que incluem peças cilíndricas. Podem ser dotadas de rebolos com diâmetro de 406 – 508 – 610 - 762 mm e largura de 100 mm (no modelo M100), de 152 a 254 mm (no modelo APG-S), de 305 mm (no modelo APG-M) e até 400 mm (no modelo CF400).

ROLLON www.rollon.com estande J050

Especializada em projetos e produção de guias lineares, guias telescópicas e atuadores lineares (eixos lineares, ou eixos elétricos) para diversos setores industriais (do aeronáutico ao ferroviário, do médico-hospitalar aos veículos especiais, da automação às máquinas industriais). Líder internacional no setor da movimentação linear está presente na Europa, com sede em Vimercate (MB), nos arredores de Milão e filiais na Alemanha, França e Holanda. A empresa tem outras filiais nos Estados Unidos e China e um escritório de representação na Rússia. A Rollon desenvolveu três linhas de produtos capazes de oferecer soluções eficazes e de simples aplicação, que possibilitam a resolução de muitos problemas típicos do campo da movimentação linear, em variadas aplicações de diferentes setores industriais. Importante diferencial da empresa é poder fornecer produtos padrão e soluções customizadas aos clientes.

TECNOPIU www.tecnopiu.it estande J020

Empresa líder, especializada no desenvolvimento e fabricação de elementos de proteção e segurança e adequação das máquinas-ferramenta às normas de segurança.



TELCOMEC www.telcomec.it estande K081

Fabricante de embreagens eletromagnéticas com dentes e de embreagens eletromagnéticas com discos, de torque entre 10 Nm e 18.000 Nm. Também fabrica embreagens pneumáticas com torque entre 10 Nm e 4000 Nm, bem como peças intercambiáveis de reposição, discos, escovas e porta escovas.



TMC-TERMOMECCANICA COMPRESSORI www.termomeccanica.com estande K011

Líder italiana na fabricação de compressores de parafuso para ar e gás, atividade que desenvolve desde os anos 70. É a única empresa na Itália a fabricar todo o bloco compressor em sua fábrica, de todas as fases de fundição e usinagem, à montagem e teste de cada aparelho acabado. TM.C. desenvolveu um grande número de produtos aos longo dos últimos anos, ideais para todo tipo de necessidade: SCA SERIES (compressor de parafuso com injeção de óleo – 2,2/450KW); SCI SERIES (compressor de parafuso com injeção de óleo – 3/55KW, utilizado em aplicações especiais, graças à reduzida dimensão. Já vem equipado com filtro de óleo, separador, válvulas de controle de pressão – todas produzidas pela TM.C. – e reservatório de óleo); SLC SERIE (isento de óleo, utilizado em caminhões tanque, em sistemas pneumáticos ou estacionário).



VEBA www.veba-group.it estande J011A

Atua no setor hidráulico desde 1973, fabricando conexões de encaixe, conexões rosqueadas, conexões em aço-carbono e aço inox, tubos rosqueados e adaptadores. Com sede em Modena, fornece internacionalmente seus produtos e soluções hidráulicas utilizados em máquinas para construção e mineração, máquinas agrícolas, sistemas de transporte e na indústria naval. A produção é realizada em tornos multi-fuso

CNC, dotados de carregadores automáticos de barras, bem como em máquinas automáticas para a fabricação de cotovelos de 45° e 90°, o que garante precisão e repetitividade. Toda a produção, incluindo as fases de tratamento térmico e zincagem, são realizados sob rígido controle.

VACCARI www.vaccaripresse.com estande J080

Fundada em 1946, através de um contínuo processo de busca por soluções inovadoras e tecnologicamente avançadas, a VACCARI tornou-se líder no projeto e construção de máquinas e linhas de forja. Suas prensas parafuso são empregadas com sucesso por algumas das principais forjarias mundiais de aço, alumínio, bronze, cobre, titânio e ligas especiais. Robustez, alto impacto, precisão e repetitividade são diferenciais dos seus equipamentos, ideais para a forja de peças complexas num modo simples e eficaz. Projeta e fornece soluções integradas como manipuladores, alimentadores, linhas transfer e robôs, permitindo a automação de processos industriais associados à forja, estamparia e calibragem.



Entidades

ICE – www.italtrade.com; www.ice.gov.it estande J061

Agência para a internacionalização das empresas italianas /Deptº para a promoção de intercâmbios da Embaixada da Itália

Instituição do governamental que promove a internacionalização das empresas italianas, fornece informações, dá suporte e presta consultoria às empresas italianas e seus consórcios de exportação. Além de sua sede em Roma, atua internacionalmente por meio de uma ampla rede de escritórios ligados às embaixadas ou consulados italianos, trabalhando em estreita sintonia com entidades e empresários locais. O ICE fornece uma ampla gama de serviços, favorecendo o contato entre empresários italianos e estrangeiros: identificação de possíveis parcerias, organização de encontros de negócios com empresas italianas, realização de missões empresariais estrangeiras à Itália, organização de pavilhões oficiais a feiras internacionais, promoção de fóruns e seminários com a presença de especialistas italianos.

UCIMU - Sistemi per Produrre www.ucimu.it estande J061

Associação dos fabricantes italianos de máquinas-ferramenta, robôs, sistemas de automação e acessórios (CN, ferramental e componentes), tem como missão defender os interesses das indústrias de seu segmento, promovendo o crescimento e expansão da cultura empresarial italiana. Apoio aos associados, defesa de interesses junto a autoridades políticas, instituições financeiras, entidades comerciais (na Itália e no exterior) e ponto de referência para usuários em todo o mundo, um leque de funções realizadas por especialistas.



ITALIAN TRADE AGENCY

ICE - Agência para a internacionalização das empresas italianas
Departamento para a Promoção de Intercâmbios da Embaixada da Itália



UCIMU-SISTEMI PER PRODURRE

Representante oficial do setor, a UCIMU atua como embaixatriz da máquina-ferramenta italiana, promovendo as mais avançadas tecnologias desenvolvidas por italianos, bem as exposições internacionais do setor: BI-MU/SFORTEC, LAMIERA e EMO Milão 2015 (o mundo da máquina-ferramenta).

O faturamento de seus 200 associados representa cerca de 70% do faturamento do setor que, em 2013, atingiu cerca de 4,8 bilhões de euros e, em 2014, deverá superar a casa dos 5 bilhões. As exportações são o carro chefe desse segmento, que manda para os mercados estrangeiros 75,6% de tudo que produz.

SERVIÇO

Pavilhão Italiano na 30ª Feira Internacional da Mecânica 2014

Estande J 061

Data: 20 a 24 de maio de 2014

Terça a sexta das 10h às 19h / sábado das 9h às 17h

Local: Pavilhão de Exposições do Anhembi - Av. Olavo Fontoura 1.209, São Paulo - SP (Brasil)

Saiba mais: www.ice-sanpaolo.com.br

Informações à Imprensa

ICE - Agência para a internacionalização das empresas italianas/Deptº para a Promoção de Intercâmbios da Embaixada da Itália

RM Press - Comunicação Estratégica

Silvia Colaianni silvia.colaianni@rmpress.com.br

Regina Di Marco regina.dimarco@rmpress.com.br

+ 55 11 2950.4820